

KINESIT



arper

Kinesit

arper

WHAT IS SOFT-TECH?



Il luogo di lavoro non è più quello di una volta. Al giorno d'oggi, l'ufficio è uno spazio da vivere e la casa è un posto per lavorare. È possibile svolgere la propria attività seduti alla scrivania, accanto ad un collega, nella hall di un hotel o nello studio di casa. Viaggiamo, incontriamo persone, lavoriamo, viviamo. Mentre i confini tra questi momenti vanno sfumando, nuovi modi di lavorare prendono forma, richiedendo strumenti innovativi, leggeri, versatili e ricettivi. Arper progetta i propri prodotti senza mai perdere di vista il modo in cui oggi lavoriamo, interpretando la tecnologia come un mezzo per raggiungere un risultato: una tecnologia idealmente invisibile, intuitiva, silenziosa, che migliora il rapporto che l'uomo instaura con l'oggetto. Ne nasce un design dinamico e leggero che crea forme confortevoli, facilmente adattabili sia agli ambienti open space sia alla sala riunioni direzionale. Non è tecnologia fine a se stessa ma innovazione al servizio della bellezza e dell'interazione umana. Questo è ciò che noi chiamiamo "Soft Tech".

Soft Tech è umanità, integrazione, un approccio olistico.

In principio, parlare di ergonomia significava prendere in considerazione il rapporto tra uomo e macchina. Oggi, questo concetto ha assunto una portata più vasta e complessa, in un sistema olistico di interdipendenze. Abbiamo bisogno di un approccio integrato agli spazi, nel quale vita e lavoro trovino un punto di incontro. Progettiamo per la persona nella sua interezza, ricorrendo alla tecnologia per supportare e al design per accogliere.

Soft Tech: visivamente impercettibile.

Al giorno d'oggi, la tecnologia non deve essere evidente. Essa infatti si fa sempre più leggera, integrata, intuitiva, impercettibile. Computer sottili quasi come un foglio di carta, chiavette USB che contengono più informazioni di un intero schedario, tavoli dalle forme originali e creative, resi liberi dalla scomparsa di cavi e fili: l'ufficio non ha più limiti. E allora perché accontentarsi di sedie ingombranti, in nome del giusto supporto? Non sarebbe meglio racchiudere tutto il comfort di cui abbiamo bisogno in una sedia che sembri semplicemente una sedia? Kinesit è l'interpretazione di Arper della moderna seduta da lavoro.

The idea of the work place is changing. Today, we live where we work and we work where we live. A workspace can be a shared table or a private desk, a hotel lobby or a home library — we are no longer confined to the office alone. We travel, we meet, we work, we live. As these boundaries begin to blur, we form new ways of working that demand new tools that are lighter, more adaptable and more responsive.

Arper designs for the way we work today, believing that technology should enable to the end result: a technology that is ideally invisible, intuitive, silent and that creates a better relationship between object and person. The resulting dynamic forms are comfortable, light and livable — just as happily suited to the communal office as in the boardroom. It is not technology for technology's sake, but innovation in its purest form, in the service of beauty and human interaction. We call this “Soft Tech.”

Soft tech is human, integrated, holistic.

From its beginning, ergonomics has been interested in the relation between human and machine. Today we understand ergonomics in a wider, more complex sense, in a holistic interaction. We demand an integrated approach to our spaces, accommodating the needs of work and life. We design for the whole person — technology to support and design to comfort.

Soft tech is visually lightweight.

Today, technology is not an attribute to make visible. New technology is more lightweight, invisible, integrated, intuitive. Computers have become paper thin, cabinets have become obsolete because of digital storage, tables can have any shape because wires and cables are no longer necessary. Our office can be anything and anywhere. Why do we accept that office chairs still look like a machine to support the body? Couldn't it have all the required comfort, but look simply like a chair? Kinesit is Arper's interpretation of the modern office chair.

KINESIT

SOFT
TECHNOLOGY

Kinesit è la prima seduta operativa realizzata da Arper. Vanta un design essenziale e leggero, pur rispondendo a tutte le disposizioni tecnico — normative vigenti in materia. Kinesit presenta un profilo lineare ed elegante, grazie al meccanismo integrato che consente un movimento sincronizzato e ai comandi per la regolazione dell'altezza, entrambi nascosti sotto la seduta. Un rinforzo regolabile per il sostegno della zona lombare è integrato in maniera impercettibile all'interno dello schienale, fornendo un ulteriore supporto senza comportare alcun aumento di spessore. La possibilità di regolare seduta e schienale garantisce livelli di comfort ottimali, consentendo alla scocca di adattarsi al corpo. Kinesit è dotata di braccioli fissi o regolabili ed è personalizzabile, scegliendo il rivestimento fra tutte le collezioni di tessuto proposte nel catalogo Arper.

Introducing Kinesit, Arper's first office chair that is one hundred-percent compliant with regulatory requirements. Light and minimal in design, the chair seat and back are fully adjustable allowing it to conform to individual body types for optimal comfort, even during more time consuming projects. The chair features a built-in mechanism hidden discreetly under the seat that provides synchronized movement and seat height command. An invisible, adjustable lumbar support is concealed within the backrest's thin frame to give additional flexibility and comfort. Kinesit offers fixed or adjustable armrests and it is customizable with all fabric collections in Arper's catalogue.



Al lavoro abbiamo già molte cose a cui pensare. Perciò sappiamo apprezzare le soluzioni che ci semplificano la vita. La seduta Kinesit è stata progettata nel rispetto degli standard per i luoghi di lavoro: integra un meccanismo che consente un movimento sincronizzato, i braccioli regolabili, la regolazione dell'altezza e il supporto per la zona lombare — il tutto senza inestetiche leve. Anche il meccanismo di regolazione in altezza con pistone a gas è minimale — risultato del connubio tra tecnologia e raffinatezza estetica. Il tutto integrato in un design dalla composta eleganza, ma funzionale e intuitivo quanto l'uso di un tablet.

Our work gives us enough to think about. We want some solutions to be simple. The Kinesit chair complies with office standards and has a built-in synchronized mechanism, adjustable armrests, sturdy lumbar support and adjustable height without the visual bulk of external knobs and bars. Even the gas piston height adjustment is minimal — a technical achievement with aesthetic sophistication. All integrated into a design that is visually calm and stylish, yet as functional and intuitive as our computers.



**Workspace, Architectural Firm
Art. 4829**

- Seduta su base a cinque razze & schienale medio, con braccioli.
- Chair with five way base & medium backrest, with armrests.
- Stuhl mit fünfstrahligem Fußkreuz & mittelhoher Rückenlehne, mit Armlehnen.
- Assise sur piètement à cinq branches & dossier moyenne, avec accoudoirs .
- Asiento con base de cinco radios & respaldo medio, con apoyabrazos.



1

1 Home Office**Art. 4807**

- Seduta su trespolo fisso & schienale basso, con braccioli.
- Chair with fixed trestle base & low backrest, with armrests.
- Stuhl mit festem Sternfuß & niedriger Rückenlehne, mit Armlehnen.
- Assise sur piètement fixe & dossier basse, avec accoudoirs.
- Asiento con estructura fija & respaldo bajo, con apoyabrazos.

Art. 0802, Nuur table.

2 Home Office**Art. 4811**

- Seduta su base a cinque razze & schienale basso, con braccioli.
- Chair with five way base & low backrest, with armrests.
- Stuhl mit fünfstrahligem Fußkreuz & niedriger Rückenlehne, mit Armlehnen.
- Assise sur piètement à cinq branches & dossier basse, avec accoudoirs.
- Asiento con base de cinco radios & respaldo bajo, con apoyabrazos.

Art. 5005, Cross table.



2

Kinesit

Gran parte del nostro tempo trascorre al lavoro. Da qui il desiderio di dare un tocco di personalità agli ambienti in cui lavoriamo e di renderli accoglienti, soprattutto quando lavoriamo da casa. Kinesit è dotata di tutte le comodità di una seduta operativa tradizionale ma ciò che la rende diversa è la possibilità di essere personalizzata: Kinesit è disponibile nella gamma completa di rivestimenti Arper, che spaziano cromaticamente dai colori pieni e vivaci alle tinte neutre o scure. Per scegliere e personalizzare.

We spend a substantial amount of time in our workspaces. We want them to feel personal and comfortable, especially when working at home. Kinesit is a traditional office chair providing unrivalled comfort and standing out for its many possible customizations. Unlike traditional office chairs, Kinesit is available in Arper's full range of upholstery options — from rich, vibrant colors to neutral or dark hues — to make Kinesit customizable and individual.



Kinesit

2



- 1 Home Office**
Art. 4807
- Seduta su trespolo fisso & schienale basso.
 - Chair with fixed trestle base & low backrest.
 - Stuhl mit festem Sternfuß & niedriger Rückenlehne.
 - Assise sur piètement fixe & dossier basse.
 - Asiento con estructura fija & respaldo bajo.

- 2 Meeting Room**
Art. 4811
- Seduta su base a cinque razze & schienale basso, con braccioli.
 - Chair with five way base & low backrest, with armrests.
 - Stuhl mit fünfstrahligem Fußkreuz & niedriger Rückenlehne, mit Armlehnen.
 - Assise sur piètement à cinq branches & dossier basse, avec accoudoirs.
 - Asiento con base de cinco radios & respaldo bajo, con apoyabrazos.

Art. 0643, Dizzie table.
Art. 5103, Parentesit wall panel.



- Boardroom
Art. 4829**
- Seduta su base a cinque razze & schienale medio, con braccioli.
 - Chair with five way base & medium backrest, with armrests.
 - Stuhl mit fünfstrahligem Fußkreuz & mittelhoher Rückenlehne, mit Armlehnen.
 - Assise sur piètement à cinq branches & dossier moyenne, avec accoudoirs.
 - Asiento con base de cinco radios & respaldo medio, con apoyabrazos.

Art. 5000, Cross table.
Artt. 5100 & 5102, Parentesit wall panels.



1

1 Workspace

Art. 4829

- Seduta su base a cinque razze & schienale medio, con braccioli.
- Chair with five way base & medium backrest, with armrests.
- Stuhl mit fünfstrahligem Fußkreuz & mittelhoher Rückenlehne, mit Armlehnen.
- Assise sur piètement à cinq branches & dossier moyenne, avec accoudoirs .
- Asiento con base de cinco radios & respaldo medio, con apoyabrazos.

Art. 0815, Nuur tables.

Art. 0812, Nuur drawer chest

2 Office

Art. 4817

- Seduta su base a cinque razze & schienale basso.
- Chair with five way base & low backrest.
- Stuhl mit fünfstrahligem Fußkreuz & niedriger Rückenlehne.
- Assise sur piètement à cinq branches & dossier basse.
- Asiento con base de cinco radios & respaldo bajo.

Art. 0815, Nuur tables



2



1 Workspace

Art. 4829

- Seduta su base a cinque razze & schienale medio, con braccioli.
- Chair with five way base & medium backrest, with armrests.
- Stuhl mit fünfstrahligem Fußkreuz & mittelhoher Rückenlehne, mit Armlehnen.
- Assise sur piètement à cinq branches & dossier moyenne, avec accoudoirs .
- Asiento con base de cinco radios & respaldo medio, con apoyabrazos.

Art. 4817

- Seduta su base a cinque razze & schienale basso.
- Chair with five way base & low backrest.
- Stuhl mit fünfstrahligem Fußkreuz & niedriger Rückenlehne.
- Assise sur piètement à cinq branches & dossier basse.
- Asiento con base de cinco radios & respaldo bajo.

Art. 0815, Nuur & office accessories
Artt. 5100 & 5102, Parentesit wall panels.



- Workspace**
Art. 4829
- Seduta su base a cinque razze & schienale medio, con braccioli.
 - Chair with five way base & medium backrest, with armrests.
 - Stuhl mit fünfstrahligem Fußkreuz & mittelhoher Rückenlehne, mit Armlehnen.
 - Assise sur piètement à cinq branches & dossier moyenne, avec accoudoirs .
 - Asiento con base de cinco radios & respaldo medio, con apoyabrazos.

- 1 Workspace**
Art. 4829
- Seduta su base a cinque razze & schienale medio, con braccioli.
 - Chair with five way base & medium backrest, with armrests.
 - Stuhl mit fünfstrahligem Fußkreuz & mittelhoher Rückenlehne, mit Armlehnen.
 - Assise sur piètement à cinq branches & dossier moyenne, avec accoudoirs .
 - Asiento con base de cinco radios & respaldo medio, con apoyabrazos.

Art. 0815, Nuur tables
Artt. 5100 & 5102, Parentesit wall panels.

- 2 Boardroom**
Art. 4811
- Seduta su base a cinque razze & schienale basso.
 - Chair with five way base & low backrest.
 - Stuhl mit fünfstrahligem Fußkreuz & niedriger Rückenlehne.
 - Assise sur piètement à cinq branches & dossier basse.
 - Asiento con estructura fija & respaldo bajo.

Artt. 5100 & 5102, Parentesit wall panels.



1

2



ABOUT ERGONOMICS

L'ergonomia è la disciplina che studia l'interazione tra le persone e gli altri elementi di un sistema nello svolgimento di una determinata attività; viene applicata generalmente alla progettazione di strumenti e attrezzature in relazione al luogo di lavoro, con l'obiettivo di ottimizzare la produttività dell'operatore, riducendone la fatica e il disagio. Questi sono i principi che hanno ispirato il design di Kinesit e la sua silhouette elegante e minimalista, rendendola una seduta capace di adattarsi a qualsiasi persona.

Kinesit, prestazioni e comfort certificato.

Per realizzare i test ergonomici di Kinesit, Arper ha scelto ErgoCert, il primo istituto di certificazione in Europa, fondato con lo scopo specifico di valutare le caratteristiche ergonomiche degli ambienti di lavoro attraverso precisi parametri. Al fine di ottenere la certificazione ErgoCert, un prodotto deve infatti soddisfare i criteri di progettazione in tre aree principali; politecnica, biomedica e usabilità.

- I requisiti tecnici riguardano le dimensioni, la sicurezza, i meccanismi di regolazione, la stabilità e, in generale, i parametri in riferimento alla norma UNI EN 1335, dedicata specificamente ai mobili per ufficio.
- Il criterio biomedico è legato alla conformità con i requisiti richiesti dalla misurazione dell'Indice di Comfort®, metodo scientificamente validato da ErgoCert per la misurazione del comfort strumentale ed inteso come distribuzione più omogenea possibile del carico tra seduta e schienale e conseguente riduzione dei punti di pressione. I test vengono svolti con soggetti di diversa corporatura, età e genere.

- L'area di usabilità include prove di interazione dei tester con la seduta e gli specifici meccanismi, oltre a valutazioni del livello di soddisfazione personale degli utenti.

L'insieme dei test ha lo scopo di valutare il prodotto sotto un'ampia gamma di condizioni reali che ne simulano l'utilizzo quotidiano. Le diverse versioni di Kinesit, con schienale alto o basso, con bracciolo o senza, sono risultate conformi a tutti i criteri rilevanti nelle tre aree di certificazione. La scelta di conseguire una certificazione ergonomica per Kinesit riflette la filosofia del design di Arper, che abbraccia considerazioni di tipo ergonomico senza limitarsi alle sole prestazioni tecniche. Sono proprio queste considerazioni a costituire il DNA della sedia e a garantire all'utente finale un esempio ottimale di approccio 'soft-tech': *"Tecnologia al servizio della bellezza e dell'interazione umana."*

ErgoCert è l'unico Ente di Certificazione che si occupi specificamente di ergonomia in Italia; nel 2005 ha ottenuto l'accreditamento SINCERT nato con lo specifico obiettivo di garantire valutazioni ergonomiche oggettive, scientifiche e specialistiche. Nel 2009 ha acquisito lo status di Spin-Off Accademico dell'Università degli Studi di Udine, con l'obiettivo di favorire la collaborazione tra le strutture di ricerca universitarie, il mondo produttivo e le istituzioni del territorio, al fine di sostenere la ricerca e diffondere nuove tecnologie. Dal 2014 ErgoCert è Laboratorio di Ricerca Accreditato dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia quale struttura altamente qualificata nelle prove di usabilità e ricerca ergonomica, valutazioni e certificazioni di prodotti e posti di lavoro. ErgoCert offre alle aziende clienti la possibilità di usufruire di servizi altamente specialistici e scientificamente corretti nel campo dell'ergonomia e delle discipline affini, operando non solo su territorio nazionale ma, dal 2014, anche su suolo europeo.

Ergonomics is the applied science of equipment design normally connected with the workplace, intended to maximise productivity by reducing operator fatigue and discomfort. These very principles have informed the design of Kinesit, its sleek and minimalist silhouette is capable of adapting to any body type.

ErgoCert, Kinesit's certified performance and comfort.

For Kinesit testing Arper chose ErgoCert, the first certification institute in Europe established with the specific aim of assessing the ergonomic characteristics of work environments, workstations and consumer products. In order to achieve ErgoCert certification a product must satisfy design criteria in three main areas; technical, anthropometric and user satisfaction.

- The technical requirements relate to size, safety, regulation mechanisms, stability and other related matters. All tests procedures must conform to UNI EN 1335 which is specifically concerned with office furniture.
- The biomedical criterion is related to the compliance with the requirements of the Comfort Index® measurements, a method scientifically validated by ErgoCert for measuring comfort levels related to the most homogeneous possible distribution of the load on the seat and back and reduction of pressure points. Testing must include subjects that represent a range of gender, age and body shapes.

- User satisfaction relates to interaction of the testers with the seat specifically its mechanisms and subjective satisfaction

The various versions of the Kinesit chair, highback and lowback, with armrest and without comply with all relevant criteria in the three areas of certification. ErgoCert certification involves an exhaustive set of codified trials that test the product under the widest range of criteria possible informed by the actual conditions that an office chair is likely to encounter in its daily use. The choice of ergonomics certification for the Kinesit chair reflects Arper's design philosophy which is predicated on an holistic approach to a wide range of ergonomic considerations, not just confined to its technical performance. These same considerations form part of the chair's DNA and guarantee the end user an optimum example of Arper's 'soft tech' approach; *"Technology in the service of beauty and human interaction."*

The ErgoCert certifying institute was awarded SINCERT Accreditation in 2005, allowing it to produce Certified Technical Guidelines granting objective, scientific and specialised ergonomic evaluations. ErgoCert entered into an exclusive collaboration with the University of Udine in 2009 in order to coordinate all University Research Laboratories with industry and territorial institutional research and promotion of new technologies. Since 2014 ErgoCert is an Accredited Research Laboratory of the Autonomous Region of Friuli-Venezia Giulia, a highly qualified body in usability testing and ergonomics research, evaluation and certification of products and labour. Regulated by the university's requirement for constant monitoring ErgoCert can provide clients with access to highly specialized and scientifically approved services in the field of ergonomics and related disciplines.

La tecnologia non è più un elemento di design da mettere in evidenza. È una qualità intrinseca, integrata, una parte del tutto, e non una caratteristica da esibire. Siamo nell'era della tecnologia wireless: i collegamenti sono invisibili, così come i meccanismi delle nostre sedute.

Die Zurschaustellung von Technik spielt im modernen Design längst keine Rolle mehr. Heute wird Technik als Teil des Ganzen in die Gestaltung integriert. Im Zeitalter der drahtlosen Bürokommunikation können wir auf den Anblick von Kabeln ebenso verzichten wie auf den von Stuhlgelenken und Hebelmechanismen.

Il n'est plus nécessaire de souligner l'aspect conceptuel de la technologie. C'est une notion intrinsèque, intégrée, faisant partie d'un tout, et non une caractéristique à exhiber. Nous sommes désormais dans une ère technologique 'sans-fil': nous ne voulons plus voir ni câbles ni engrenages.

La tecnología ya no es un atributo que el diseño deba destacar. Es algo intrínseco, forma parte de un todo, no es una característica que deba ser exhibida. Como en el caso del wireless, ya no queremos ver ni engranajes ni cables.



Il Meccanismo Auto-pesante Sincronizzato e i comandi per la regolazione della seduta sono nascosti all'interno del sedile, rendendo superfluo qualsiasi meccanismo esterno.

A Self-Tensioning Weight Response Mechanism and adjustable chair commands are hidden in the seat, replacing the need for visible mechanisms

Die gewichtsregulierte Synchronmechanik und die Steuerungselemente der Sitzverstellung sind in der Sitzfläche verborgen und machen sichtbare Mechanismen überflüssig.

Un mécanisme de tension intégré sensible au poids et des commandes d'assise ajustable sont dissimulés dans le siège, rendant superflu tout mécanisme visible.

Los controles para regular la silla y el Mecanismo Self-Tensioning de respuesta al peso están escondidos en el asiento, por eso no se necesitan otros mecanismos externos.



Il Meccanismo Auto-pesante Sincronizzato integrato bilancia l'inclinarsi dello schienale, adattandosi al peso e alla pressione esercitata dall'utilizzatore.

The built-in Self-Tensioning Weight Response Mechanism balances the recline of the backrest, responding to the weight and pressure of the user.

Die eingebaute gewichtsregulierte Synchronmechanik passt die Neigung der Rückenlehne an und reagiert so auf das Gewicht vom Benutzer und den vom Benutzer ausgeübten Druck.

Le mécanisme de tension intégré sensible au poids pondère l'inclinaison du dossier, en fonction du poids et de la pression de l'utilisateur.

El Mecanismo integrado Self-Tensioning de respuesta al peso equilibra la inclinación del respaldo, según el peso y la presión ejercida por la persona que en ella se sienta.

- 1 Nella seduta è integrato un meccanismo, sincronizzato autopesante.
- 2 Il supporto lombare è regolabile in altezza.
- 1 A Self-Tensioning Weight Response Mechanism is integrated into the seat.
- 2 Height adjustable lumbar support.
- 1 In die Sitzfläche ist eine gewichtsregulierte Synchronmechanik eingebaut.
- 2 Die Lendenstütze ist höhenverstellbar.
- 1 Un mécanisme synchronisé est incorporé au siège.
- 2 Un système de soutien lombaire ajustable est dissimulé dans la mince silhouette du dossier et permet d'ajuster sa position en douceur.
- 1 Integrado en el asiento se encuentra el mecanismo sincronizado Self-Tensioning de respuesta al peso.
- 2 El soporte lumbar se puede regular en altura.



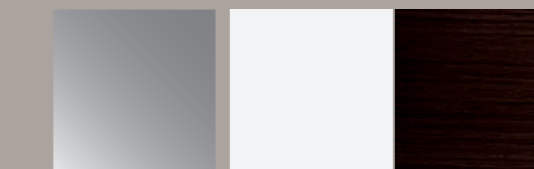
Finiture / Finishes / Ausführungen / Finitions / Acabados



1 2 3

Finiture della scocca	Seat Finishes	Ausführungen der Sitzschale	Finitions de la coque	Acabados de la carcasa
1 Polipropilene con rivestimento frontale in rete	1 Polypropylene with mesh front face upholstery	1 Polypropylen mit Spiegelpolster aus Netzstoff	1 Polypropylène avec rembourrage antérieur en résille	1 Polipropileno con respaldo tapizado en red
2 Polipropilene con rivestimento frontale in tessuto, pelle, ecopelle	2 Polypropylene with front face upholstery in fabric, leather, faux leather	2 Polypropylen mit Spiegelpolster aus Stoff, Leder und Kunstleder	2 Polypropylène avec rembourrage antérieur en tissu, cuir, similicuir	2 Polipropileno con respaldo tapizado en tejido, piel, ecopiel
3 Rivestita in tessuto, pelle, ecopelle	3 Upholstered in fabric, leather, faux leather	3 Bezug aus Stoff, Leder und Kunstleder	3 Avec revêtement en tissu, cuir, similicuir	3 Tapizada en tejido, piel, ecopiel

Finiture / Finishes / Ausführungen / Finitions / Acabados



4 5 6

Finiture della base	Base Finishes	Ausführungen des Fußes	Finitions du piétement	Acabados de la base
4 Alluminio spazzolato lucido	4 Polished aluminum	4 Gebürstetes Aluminium glänzend	4 Aluminium brossé brillant	4 Aluminio pulido brillante
5 V12 Verniciato Bianco	5 V12 White lacquered	5 V12 Lackiert Weiß	5 V12 Laqué Blanc	5 V12 Lacado Blanco
6 V39 Verniciato Nero	6 V39 Black lacquered	6 V39 Lackiert Schwarz	6 V39 Laqué Noir	6 V39 Lacado Negro mate

Certificazioni / Certifications / Zertifizierungen / Certifications / Certificados

EN 1335
ANSI/BIFMA X5.1 Office Chairs - Type 1 - Tilting Chair

Technology is no longer a design attribute to be highlighted. It is intrinsic, embedded, part of the whole — not a feature to be showcased. We have gone wireless. We don't want to see wires any more than we want to see gears.



- Kinesit – Art. 4807**
- Seduta su trespolo fisso & schienale basso.
 - Chair with fixed trestle base & low backrest.
 - Stuhl mit festem Sternfuß & niedriger Rückenlehne.
 - Assise sur piètement fixe & dossier basse.
 - Asiento con estructura fija & respaldo bajo.

- Kinesit Executive – Art. 4841**
- Seduta su base a cinque razze & schienale alto completamente rivestita con braccioli.
 - Chair with five way base & fully upholstered high backrest with armrests.
 - Stuhl mit fünfstrahligem Fußkreuz & hoher, komplett bezogener Rückenlehne mit Armlehnen.
 - Assise sur piètement à cinq branches & dossier haute avec accoudoirs complètement revêtue.
 - Asiento con base de cinco radios & respaldo alto con apoyabrazos completamente tapizado.



- Kinesit – Art. 4817**
- Seduta su base a cinque razze & schienale basso completamente rivestita.
 - Chair with five way base & fully upholstered low backrest.
 - Stuhl mit fünfstrahligem Fußkreuz & niedriger, komplett bezogener Rückenlehne.
 - Assise sur piètement à cinq branches & dossier basse complètement revêtue.
 - Asiento con base de cinco radios & respaldo bajo completamente tapizada.

- Kinesit Task – Art. 4835**
- Seduta su base a cinque razze & schienale medio completamente rivestita con braccioli.
 - Chair with five way base & fully upholstered medium backrest with armrests.
 - Stuhl mit fünfstrahligem Fußkreuz & mittelhoher, komplett bezogener Rückenlehne mit Armlehnen.
 - Assise sur piètement à cinq branches & dossier moyenne avec accoudoirs complètement revêtue.
 - Asiento con base de cinco radios & respaldo medio con apoyabrazos completamente tapizada.

- Kinesit Task – Art. 4823**
- Seduta su base a cinque razze & schienale medio in rete con braccioli in plastica.
 - Chair with five way base & medium backrest with armrests made of plastic and mesh.
 - Stuhl mit fünfstrahligem Fußkreuz & mittelhoher Rückenlehne aus Netzstoff mit Armlehnen aus Kunststoff.
 - Assise sur piètement à cinq branches & dossier moyenne avec accoudoirs en plastique et en résille.
 - Asiento con base de cinco radios & respaldo medio con apoyabrazos de plástico y red.

Kinesit

La seduta Kinesit è disponibile con schienale in tre altezze diverse e con varie tipologie di struttura, con o senza braccioli. I braccioli sono fissi o regolabili in 2D. Oltre al rivestimento standard in rete elasticizzata, Kinesit vanta ampie possibilità di personalizzazione, spaziando tra rivestimento in pelle o tessuto e la vasta gamma di colori, toni e finiture Arper, che rendono Kinesit una seduta versatile per ambientazioni e utilizzi diversi.

Kinesit Chair is available in three seatback heights and a range of bases, and with or without arm rests for a range of possibilities. The armrests are fixed or adjustable in 2D. A wide selection of upholstery fabrics and leathers in Arper's full range of colors, textures and tones, or in the standard mesh covering, make Kinesit Chair customizable to diverse design applications and interior spaces.

Kinesit ist mit drei unterschiedlich hohen Rückenlehnen und in verschiedenen Gestellvarianten, jeweils mit oder ohne Armlehnen lieferbar. Eine breite Auswahl an Textil- und Lederbezügen sorgt für den nötigen Gestaltungsspielraum je nach Designambiente und machen Kinesit zu einer vielseitigen Sitzgelegenheit für verschiedene Umgebungen und Verwendungszwecke.

Kinesit est disponible en trois hauteurs de dossier et un large éventail de structures, avec ou sans accoudoirs. Les accoudoirs sont fixes ou réglables en 2D. Une vaste sélection de revêtements en tissu et en cuir parmi les nombreuses couleurs, textures et tonalités d'Arper, ou le revêtement élastifié standard permettent de personnaliser la chaise Kinesit et de l'intégrer à tout type d'intérieurs ou d'utilisations.

Kinesit se ofrece en un amplio abanico de posibilidades, está disponible en tres alturas de respaldo, con una gama de bases y con o sin reposabrazos. Los reposabrazos pueden ser fijos o regulables en 2D. Una amplia selección de tapicerías de tela y cuero permiten que Kinesit pueda personalizarse para distintas aplicaciones y espacios interiores.

Premi / Awards / Auszeichnungen / Prix / Premios

AIT, Innovationspreis Architektur+Office, Besondere Auszeichnung, Germany
IF Design Award 2015, Gold Award, Germany
AZ Awards 2015, Azure Magazine

Base / Base / Fuße / Piètement / Base



Sedia	Chair	Stühle	Chaise	Silla
1 Trespole alluminio girevole	1 Aluminum trestle swivel	1 Fußkreuz aus Aluminium, drehbar	1 Piètement central en aluminium pivotant	1 Estructura giratoria de aluminio
2 Trespole alluminio fisso	2 Aluminum trestle fixed	2 Fußkreuz aus Aluminium, fix	2 Piètement central en aluminium fixe	2 Estructura fija de aluminio
3 4 razze girevole	3 4 ways swivel	3 4-strahlig, drehbar	3 4 branches pivotant	3 4 radios giratoria
4 5 razze alluminio e meccanismo a gas	4 5 ways aluminum and gas mechanism	4 5-strahlig aus Aluminium Gasmechanismus	4 5 branches en aluminium et mécanisme à gaz	4 5 radios de aluminio y mecanismo a gas

Finiture della base / Base Finishes / Ausführungen des Fußes / Finitions du piètement / Acabados de la base



1 Alluminio spazzolato lucido	1 Polished aluminum	1 Gebürstetes Aluminium glänzend	1 Aluminium brossé brillant	1 Aluminio pulido brillante
2 V12 Verniciato Bianco	2 V12 White lacquered	2 V12 Lackiert Weiß	2 V12 Laqué Blanc	2 V12 Lacado Blanco
3 V39 Verniciato Nero	3 V39 Black lacquered	3 V39 Lackiert Schwarz	3 V39 Laqué Noir	3 V39 Lacado Negro mate

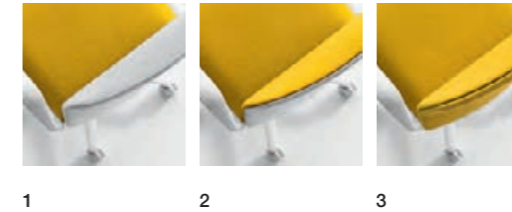
Kinesit

Scocca / Seat / Sitzschale / Coque / Carcasa



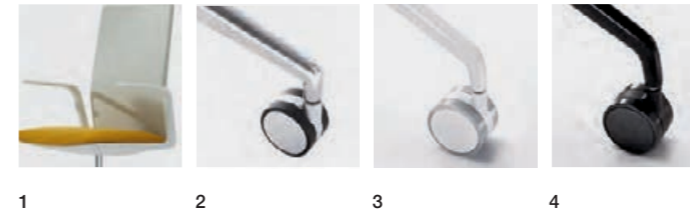
Sedia	Chair	Stühle	Chaise	Silla
1 Kinesit - H. 90	1 Kinesit - H. 90	1 Kinesit - H. 90	1 Kinesit - H. 90	1 Kinesit - H. 90
2 Kinesit Task - H. 100	2 Kinesit Task - H. 100	2 Kinesit Task - H. 100	2 Kinesit Task - H. 100	2 Kinesit Task - H. 100
3 Kinesit Executive - H. 140	3 Kinesit Executive - H. 140	3 Kinesit Executive - H. 140	3 Kinesit Executive - H. 140	3 Kinesit Executive - H. 140

Finiture della scocca / Seat Finishes / Ausführungen der Sitzschale / Finitions de la coque / Acabados de la carcasa



1 Polipropilene con rivestimento frontale in rete	1 Polypropylene with mesh front face upholstery	1 Polypropylen mit Spiegelpolster aus Netzstoff	1 Polypropylène avec rembourrage antérieur en résille	1 Polipropileno con respaldo tapizado en red
2 Polipropilene con rivestimento frontale in tessuto, pelle, ecopelle	2 Polypropylene with front face upholstery in fabric, leather, faux leather	2 Polypropylen mit Spiegelpolster aus Stoff, Leder und Kunstleder	2 Polypropylène avec rembourrage antérieur en tissu, cuir, similicuir	2 Polipropileno con respaldo tapizado en tejido, piel, ecopiel
3 Rivestita in tessuto, pelle, ecopelle	3 Upholstered in fabric, leather, faux leather	3 Bezug aus Stoff, Leder und Kunstleder or leather	3 Avec revêtement en tissu, cuir, similicuir	3 Tapizada en tejido, piel, ecopiel
* Kinesit Executive è disponibile solamente nella finitura 3.	* Kinesit Executive is only available in finish type 3.	* Kinesit Executive ist mit Ausführungen Typ 3 erhältlich.	* Kinesit Executive est disponible seulement avec la finition 3.	* Kinesit Executive está disponible sólo en el acabado 3.

Opzioni e accessori / Options and accessories / Optionen und Zubehör / Options et accessoires / Opciones y accesorios



1 Bracciolo regolabile in 2D	1 Armrest adjustable in 2D	1 2D regulierbar Armlehne	1 Accoudoir réglables en 2D	1 Apoyabrazo regulables en 2D
2 Ruota cromata	2 Chrome castors	2 Verchromte Rolle	2 Roulettes chromées	2 Rueda cromada
3 Ruota bianca	3 White castors	3 Weiße Rolle	3 Roulette blanche	3 Rueda blanca
4 Ruota nera	4 Black castors	4 Schwarze Rolle	4 Roulette noire	4 Rueda negra

Certificazioni / Certifications / Zertifizierungen / Certifications / Certificados

EN 1335
ANSI/BIFMA X5.1 Office Chairs - Type I - Tilting Chair

WHAT IS SOFT-TECH?

DE **Was bedeutet Soft Tech?**

Die Vorstellungen von einem modernen Arbeitsplatz, haben sich gewandelt. Heute leben wir dort, wo wir arbeiten, und arbeiten dort, wo wir leben. Stare Grenzen verschwinden, alles kann zum Arbeitsplatz werden: ein gemeinsam genutzter Bürotisch oder ein privater Schreibtisch, eine Hotelloobby oder die heimische Bibliothek. Wir reisen, treffen Menschen, arbeiten und leben unser Leben. Die Grenzlinien beginnen sich aufzulösen, neue Arbeitsweisen entstehen, die neue, leichtere und flexiblere Arbeitsmittel erfordern. Arper liefert das Design für eine moderne Arbeitswelt, überzeugt, dass Technik dabei helfen kann, Lösungen zu finden, die möglichst unsichtbar und leise sind, dabei unkompliziert und intuitiv zu erfassen, und dem Menschen möglichst viel eigenen Erfahrungsspielraum lassen.

So entsteht ein Design, das modernen Komfort mit eleganter Leichtigkeit und Lebendigkeit verbindet. Produkte, die für das Großraumbüro genauso geeignet sind für den Konferenzraum. Nicht Technologie um ihrer selbst Willen, sondern Innovation in Reinform, moderne Technik im Dienst einer ästhetischen und menschlichen Dimension der Dinge. Eine neue Art, Design zu denken – Arper nennt sie „Soft Tech“.

Soft Tech: menschlich, ganzheitlich, aus einem Guss

Die Ergonomie befasst sich ursprünglich mit dem Verhältnis von Mensch und Maschine. Heute sind wir einen Schritt weiter. Für uns bedeutet Ergonomie mehr, wir denken in ganzheitlichen Kategorien, bedenken Wechselwirkungen und Abhängigkeiten. So nähern wir uns auch den Räumen, in denen wir arbeiten und zugleich leben. Unser Design zielt auf den ganzen Menschen. Moderne Technik sorgt für die Funktionalität unserer Produkte, modernes Design gibt ihnen eine einladende Form.

Soft Tech: ein visuelles Leichtgewicht

Die Zeiten, als man Technik gestalterisch in den Vordergrund stellte, sind vorbei. Moderne Technologieprodukte sind visuelle Fliegengewichte, Computer dünn wie Papier, Aktenschränke werden überflüssig dank digitaler Speichermedien. Ein Schreibtisch kann jede beliebige Form und Größe annehmen, weil man auf Kabel keine Rücksicht mehr nehmen muss. Jeder Ort kann jederzeit zum Büro werden. Warum also auf einem Bürostuhl Platz nehmen, der aussieht wie eine Maschine zum Sitzen? Kann ein mit allem technischen Komfort ausgestatteter Bürostuhl nicht einfach wie ein Stuhl aussehen? Er kann – Kinesit ist Arpers Antwort.

FR **Qu'est-ce que la Soft-Tech?**

L'espace de travail classique n'est plus. Aujourd'hui, le bureau est un lieu de vie et la maison, un bureau. Gérer ses affaires peut se faire, certes, depuis sa table de travail, à proximité de ses collègues, mais également dans un hall d'hôtel ou depuis chez soi. Nous voyageurs,faisons des rencontres, travaillons ; en un mot, nous vivons. Les frontières classiques s'estompant, de nouvelles façons de travailler prennent forme, exigeant des outils plus innovants, plus légers, plus adaptables, plus réactifs. Arper conçoit ses meubles sans jamais perdre de vue cette nouvelle manière de travailler, la technologie représentant l'un des moyens d'atteindre ce résultat : une technologie idéalement invisible, intuitive et silencieuse, améliorant les rapports instaurés entre l'homme et l'objet.

Il en naît un design dynamique, léger, favorisant la création de formes confortables, facilement adaptables tant aux ambiances en open space qu'aux salles de réunion directionnelle. Il ne s'agit pas de technologie en soi mais d'innovation à l'état pur, au service de la beauté et des relations humaines. C'est cela que nous appelons la 'Soft Tech'.

La Soft Tech est humaine, intégrée, globale.

Au départ, parler d'ergonomie signifiait s'intéresser à la relation homme-machine. Aujourd'hui, ce concept a pris un sens plus large, plus complexe, en un système général d'interdépendance. Nous avons besoin d'une approche intégrée à nos espaces, où se concilient vie et travail. Nous traitons la personne humaine dans son intégralité, recourant à la technologie pour soutenir et au design pour accueillir.

Soft Tech: visuellement imperceptible.

Aujourd'hui, la technologie ne doit plus être apparente. Elle se veut au contraire toujours plus légère, intégrée, intuitive, imperceptible. Les ordinateurs sont devenus aussi fins que des feuilles de papier, les clés USB contiennent plus d'informations que n'importe quel fichier papier, les tables peuvent adopter des formes originales et créatives, dans la mesure où fils et câbles ont disparu: le bureau n'a plus de limite. Pourquoi alors se contenter de chaises encombrantes, au nom du support nécessaire? Une chaise, ressemblant tout simplement à une chaise, ne pourrait-elle pas nous procurer le confort nécessaire? Kinesit est l'interprétation d'Arper de la chaise de bureau contemporaine.

ES **Qué es la Soft-Tech?**

El lugar de trabajo ya no es el de antaño. Hoy en día, la oficina es un espacio donde vivir y la casa un lugar donde trabajar. Es posible desarrollar nuestra actividad sentados frente a un escritorio, mano a mano con un colega, en el hall de un hotel o en el estudio de nuestra casa. Viajamos,

nos reunimos, trabajamos, vivimos. Conforme se difuminan los límites de todos estos momentos, toman forma nuevos modos de trabajo que demandan instrumentos renovados, ligeros, versátiles e intuitivos. Arper proyecta sus productos sin perder nunca de vista el modo en el que hoy trabajamos, interpretando la tecnología como un medio para lograr un resultado: una tecnología idealmente invisible, intuitiva, silenciosa, capaz de mejorar la relación que el ser humano establece con los objetos.

De este principio nace un diseño dinámico y ligero que crea formas confortables, fácilmente adaptables a espacios abiertos o a salas de reuniones de dirección. No es una tecnología autoreferencial, es innovación en estado puro al servicio de la belleza y de la interacción humana. Esto es lo que nosotros llamamos «Soft Tech».

Soft Tech y humanidad. Integración, un acercamiento holístico

Al principio, hablar de ergonomía significaba tomar en consideración la relación entre el hombre y la máquina. Hoy, este concepto ha adquirido una perspectiva más vasta y compleja en un sistema holístico de interdependencias. Necesitamos un acercamiento integrado a los espacios en los que vida y trabajo se encuentran. Desarrollamos nuestros productos pensando en las personas de un modo integral, recurrimos a la tecnología para ofrecerles soluciones y en el diseño para que éstas sean confortables.

Soft Tech: visualmente imperceptible

En la actualidad, la tecnología no debería ser evidente. De hecho es cada vez más ligera, integrada, intuitiva, imperceptible... Ordenadores tan finos como una hoja de papel, llaves USB que contienen toda la información de un gran archivo, mesas con formas originales y creativas que están libres del caos de cables y conectores: la oficina ya no tiene límites. ¿Entonces, por qué conformarse con sillas incómodas en nombre de un apoyo adecuado? ¿No sería mejor reunir todo el confort que necesitamos en una silla que parezca simplemente una silla? Kinesit es la interpretación que hace Arper de un moderno asiento de trabajo.

KINESIT SOFT TECHNOLOGY

DE Kinesit ist Arpers erster vollverstellbarer Bürostuhl und zugleich ein Musterfall an Leichtigkeit und essentieller Formgebung, der gleichzeitig alle in diesem Bereich geltenden technischen Vorschriften erfüllt. Der eingebaute Neigemecha-

nismus der Rückenlehne reagiert auf jede Gewichtsverlagerung, ermöglicht synchronisierte Bewegungsabläufe und die regulierbare Höhenverstellung verbirgt sich unter der Sitzfläche — nichts stört die elegante Silhouette von Kinesit. In das schlanke Rahmenwerk der Rückenlehne integriert wurde ein verstellbares Stützpolster für den unteren Rückenbereich, das zusätzlich Halt verleiht, ohne unnötig Platz zu beanspruchen. Sitzfläche und Rückenlehne lassen sich individuell an die Körperform anpassen und machen Kinesit zum idealen Stuhl auch für längeres Arbeiten. Kinesit ist mit festen oder regulierbaren Armlehnen versehen und kann mit allen Bezügen aus der Arper-Kollektion ausgestattet werden.

FR La chaise Kinesit est la première chaise opérationnelle d'Arper. Conforme aux normes réglementaires en vigueur, son design est pourtant en tous points léger et minimaliste. Kinesit offre un profil linéaire et élégant, grâce à son mécanisme intégré, consentant un mouvement synchronisé, et aux commandes de hauteur d'assise, discrètement dissimulés sous le siège. Une barre de soutien lombaire réglable est insérée de manière imperceptible à l'intérieur du dossier, offrant un appui supplémentaire sans en augmenter l'épaisseur. La possibilité de régler le siège et le dossier permet à la coque d'épouser la forme du corps de l'utilisateur, tout en garantissant un niveau extraordinaire de confort. Kinesit est équipée avec accoudoirs fixes ou réglables et est personnalisable, son revêtement pouvant être choisi parmi toutes les collections de tissus proposées dans le catalogue d'Arper.

ES Kinesit es la primera silla de trabajo realizada por Arper. A partir de un diseño ligero y minimalista cumple con las disposiciones técnico-normativas vigentes con respecto a este tipo de productos. Incorpora un mecanismo que permite un movimiento sincronizado sensible al peso y un regulador de altura discretamente situados bajo el asiento para corregir el excesivo desorden visual que podría tener su silueta. Dentro del delgado marco del respaldo se esconde una barra de soporte lumbar ajustable que ofrece un apoyo adicional sin ocupar más espacio que el necesario. Los ajustes del asiento y el respaldo permiten a la carcasa un ajuste perfecto a la tipología de cada individuo para lograr una óptima comodidad de uso, incluso durante largos periodos de tiempo. Kinesit es equipada con reposabrazos fijos o regulables y puede customizarse con todas las telas del catálogo Arper.

p.12

DE Wer viel Zeit am Schreibtisch verbringt, möchte einen individuell und komfortabel gestalteten Arbeitsplatz — vor allem wenn er in den eigenen vier Wänden arbeitet. Kinesit verbindet die Funktionalität und Bequemlichkeit eines klassischen Bürostuhls mit einer formbewusst entspannten Note. Was

ihn von herkömmlichen Bürostühlen unterscheidet sind die persönlichen Gestaltungsmöglichkeiten: Für Farbe und Material der Polsterung steht die gesamte Palette von Arper zur Wahl, von intensiven, leuchtenden Farben bis hin zu neutralen oder dunklen Tönen.

FR Nous passons de nombreuses heures sur notre lieu de travail. Il se doit donc d'être à la fois accueillant et personnel, et cela d'autant plus si nous travaillons depuis notre domicile. Kinesit est dotée de toutes les caractéristiques d'une chaise de bureau traditionnelle; la possibilité de la personnaliser la rend néanmoins unique: Kinesit est disponible parmi la vaste palette de revêtements proposée par Arper, aux couleurs riches et vibrantes, neutres ou sombres. Pour personnaliser et particulariser Kinesit à volonté.

ES Pasamos una cantidad considerable de tiempo en nuestros espacios de trabajo; por eso queremos que sean personales y cómodos, especialmente cuando trabajamos en casa. Kinesit es tan confortable como una silla de trabajo tradicional; pero, a diferencia de éstas, Kinesit puede personalizarse porque está disponible con toda la gama de opciones de tapicería de Arper, que abarca desde colores intensos y vibrantes, hasta tonos oscuros y neutros.

p.16

DE Büroarbeitsplätze von heute sind so unterschiedlich wie die Menschen, die an ihnen arbeiten, und die Tätigkeiten, denen sie nachgehen. Deshalb müssen moderne Einrichtungsgegenstände in unterschiedlichsten Arbeitssituationen flexibel einsetzbar sein — vom Gespräch auf der Führungsebene bis zur kreativen Ideensuche im Team oder einem Kundengespräch. Formschön und elegant, eignet Kinesit sich sowohl als Sitzgelegenheit für den offiziellen Gesprächstermin, sowie auch für die tägliche Arbeit am Schreibtisch.

FR Les espaces de travail contemporains abritent toutes sortes de travailleurs, et toute sorte de travail. Nous avons besoin de meubles capables de répondre à une grande variété de tâches quotidiennes, qu'il s'agisse d'une réunion du bureau exécutif, d'une séance de réflexion, de rendez-vous avec des clients.La chaise Kinesit est assez élégante pour accueillir une rencontre formelle tout en demeurant assez confortable et efficace pour répondre aux besoins de la routine professionnelle quotidienne.

ES Los espacios de trabajo contemporáneos albergan a muchos tipos de trabajadores y a muchas clases de trabajo. Necesitamos muebles que puedan apoyar día a día una exigente variedad de tareas, de la reunión ejecutiva a la lluvia de ideas creativa en una reunión con clientes. Kinesit es lo bastante elegante para ser la anfitriona de una reunión formal; pero también es cómoda y lo suficientemente eficiente para

integrarse en el escenario de la rutina del trabajo diario.

ABOUT ERGONOMY

DE **Was ist Ergonomie?**

Ergonomie beschäftigt sich mit der wissenschaftlich fundierten Entwicklung und dem anwendungsgerechten Design von Arbeitsgerät und Arbeitsplatz. Ihr Ziel ist eine Steigerung der Produktivität bei gleichzeitiger Reduzierung von Ermüdungserscheinungen und Beeinträchtigungen am Arbeitsplatz. Auch das Design von Kinesit folgt den Prinzipien der Ergonomie, die schlanke, minimalistische Formgebung von Apers Bürostuhl passt sich mühelos den verschiedensten Körperformen an.

ErgoCert – zertifiziertes Design für mehr Funktionalität und Komfort
Bei der Erprobung und Zertifizierung von Kinesit hat Arper sich für ErgoCert, das erste Zertifizierungs-institut in Europa entschieden, das sich ausschließlich mit den ergonomischen Standards von Arbeitsplätzen, -umgebungen und Endverbraucherprodukten beschäftigt. Um den Zertifizierungsprozess von ErgoCert erfolgreich zu durchlaufen, muss ein Produkt drei Hauptmerkmalen in den Bereichen Technik, Anthropometrie und Benutzerfreundlichkeit genügen. — Die technischen Anforderungen betreffen Abmessung, Sicherheitsstandards, Bedienungsmechanismen, Stabilität und andere konstruktive Details. Alle eingesetzten Testverfahren müssen der Arbeitssicherheitsnorm für Büroeinrichtungen UNI EN 1335 entsprechen.

— Bei der anthropometrischen Gestaltung geht es darum, durch gleichmäßige Gewichtsverteilung auf Sitzfläche und Rückenlehne sowie durch die Minimierung von Druck- und Belastungspunkten optimalen Sitzkomfort zu gewährleisten. Die Erprobung richtet sich hierbei nach den Standards des von ErgoCert entwickelten Comfort Index, einem durch wissenschaftliche Validierungsverfahren gesicherten, patentgeschützten Messverfahren zur Druckverteilung bei Sitzmöbeln, das bei der Auswahl der Testpersonen eine große Bandbreite von Größen-, Geschlechts- und altersbedingten Unterschieden berücksichtigt.

— Das Merkmal Benutzerfreundlichkeit betrifft die Handhabbarkeit der Verstellmechanismen und das subjektive Empfinden des Benutzers im Umgang mit dem Produkt. ErgoCert testet nach standardisierten Methoden und unter den verschiedensten, dem Arbeitsalltag entsprechenden Bedingungen, denen etwa ein moderner Bürostuhl gerecht werden muss.

Der Kinesit Bürostuhl genügt in allen Ausführungen – mit hoher oder niedriger Rückenlehne, mit und ohne Armstützen – den Kriterien des Zertifizierungsverfahrens von ErgoCert. ErgoCert testet nach standardisierten Methoden und unter den verschiedensten, dem Arbeitsalltag entsprechenden Bedingungen, denen etwa ein moderner Bürostuhl gerecht werden muss.

Die Entscheidung für ErgoCert als Zertifizierungsinstanz spiegelt Arpers ganzheitliche Designphilosophie wieder, die unter Ergonomie sehr viel mehr versteht als den rein technischen Aspekt. Aus demselben Denken wurde Kinesit geboren, ein Bürostuhl, der seinem Benutzer ein Optimum an leichtgewichtiger Technologie liefert. Soft Tech, wie Arper sie versteht: *Technik im Dienst der ästhetischen und menschlichen Dimension der Dinge*.

Das ErgoCert-Institut, seit 2005 durch die Akkreditierungsagentur SINCERT anerkannt, garantiert zertifizierte Gebrauchs- und Benutzeranweisungen, die auf wissenschaftlichen ergonomischen Evaluationsprozessen beruhen. Seit 2009 ist ErgoCert Exklusivpartner der Universität Udine bei der Koordinierung und Förderung der Zusammenarbeit universitärer Forschungseinrichtungen mit Industrie und Institutionen vor Ort zur Entwicklung neuer Technologien. Als spezialisierte Forschungseinrichtung im Bereich Nutzerfreundlichkeit und Ergonomie in der Arbeitswelt erhielt ErgoCert 2014 zusätzlich die Akkreditierung als Forschungslabor der Autonomen Region Friuli Venezia Giulia. Den Qualitätsstandards der universitärer Forschung unterworfen, bietet ErgoCert seinen Firmenkunden hoch spezialisierte, wissenschaftlich anerkannte Dienstleistungen auf dem Feld ergonomischer Zertifizierung, Forschung und Beratung.

FR **A propos d'ergonomie**

L'ergonomie est la science appliquée à la conception de l'équipement normalement lié à l'activité professionnelle, cherchant à optimiser la production et à diminuer la fatigue et les contraintes de l'opérateur. Ce sont ces principes qui ont sous-tendu la conception de Kinesit, son élégante et minimaliste silhouette pouvant s'adapter à tout type de physionomie.

Kinesit, certifiée en matière de performance et de confort

Afin de tester Kinesit, Arper a choisi ErgoCert, le premier institut de certification européen établi dans le but précis d'évaluer les caractéristiques ergonomiques des environnements professionnels, postes de travail et produits de consommation. Obtenir une certification ErgoCert signifie qu'un produit respecte des critères de conception dans trois principaux domaines : technique, anthropométrie et satisfaction des utilisateurs.

— Les exigences techniques se rapportent à la taille, à la sécurité, aux mécanismes de régulation, à la stabilité et à toute autre question

connexe. Tous les tests et procédures doivent être conformes à la norme NF EN 1335, concernant spécifiquement le mobilier de bureau.

— Le critère anthropométrique ou biomédical doit être conforme aux conditions requises par la mesure de l'Indice de Confort®, méthode scientifiquement validée par ErgoCert permettant de mesurer le confort instrumental et définie comme le point de distribution le plus homogène possible du poids sur le siège et le dossier et, en conséquence, l'allègement des points de pression. Les tests doivent être conduits sur des sujets de tout genre, âge et silhouette.

— La satisfaction des utilisateurs porte sur l'interaction des testeurs avec le siège, en particulier ses mécanismes et la satisfaction subjective engendrée.

La certification ErgCert implique une liste détaillée d'essais codifiés testant le produit selon une très vaste gamme de critères, et soumis aux conditions de traitement susceptible d'être subi par une chaise de bureau au quotidien.

Le choix d'une certification ergonomique pour la chaise Kinesit reflète la philosophie conceptuelle d'Arper, fondée sur une approche holistique, incluant des considérations ergonomiques, tout en cherchant à dépasser la performance technique. Ces mêmes considérations constituent l'ADN de la chaise et illustrent de la meilleure façon qui soit l'approche "soft tech" d'Arper : « *La technologie au service de la beauté et des relations humaines* ».

En 2005, l'institut de certification ErgoCert s'est vu octroyé l'accréditation SINCERT, lui permettant d'élaborer des Directives Techniques Certifiées et d'octroyer des évaluations objectives et scientifiques en matière d'ergonomie. ErgoCert a conclu un accord de partenariat exclusif avec l'université d'Udine (Italie) en 2009, afin d'assurer la coordination de tous les laboratoires de recherche des universités avec les centres institutionnels de recherche industrielle et territoriale ainsi que ceux promouvant les nouvelles technologies. Depuis 2014, ErgoCert s'est vu décerner le titre de Laboratoire de Recherche Accrédité par la Région Autonome du Frioul-Vénétie-Julienne, structure hautement qualifiée en matière de tests d'usabilité et de recherche ergonomique, d'évaluations et de certifications des produits et postes de travail. De par les exigences de contrôle continu de l'université, ErgoCert est en mesure d'offrir à ses clients des services hautement spécialisés et scientifiquement approuvés en matière d'ergonomie et de disciplines connexes.

ES **Sobre la ergonomía**

La Ergonomía es la disciplina que estudia la interacción entre las personas y los elementos en el desarrollo de una determinada actividad. Generalmente, se aplica al proyecto de instrumentos y objetos en relación con el lugar de trabajo, con el objetivo de optimizar la productividad del

trabajador, reduciendo su fatiga y e incomodidad. Estos son los principios que han inspirado el diseño de Kinesit y su silueta elegante y minimalista, convirtiéndola en una silla capaz de adaptarse a todo tipo de personas.

Kinesit, prestaciones y confort certificados

Para realizar los tests de Ergonomía de Kinesit, Arper ha elegido a ErgoCert, el primer instituto de certificación de Europa fundado con el objetivo específico de valorar las características ergonómicas de los ambientes de trabajo mediante parámetros precisos. Para obtener la certificación ErgoCert un producto debe satisfacer completamente los criterios de diseño en tres áreas principales: técnica, biomédica y de uso. — Los requisitos técnicos se refieren a las dimensiones, la seguridad, los mecanismos reguladores, la estabilidad y, en general, a los parámetros que se incluyen en la norma UNI EN 1335, dedicada específicamente a los muebles de oficina.

— El criterio biomédico está ligado al cumplimiento de los requisitos establecidos del índice Comfort®, un método científicamente validado por ErgoCert para medir el confort de uso y que se define como una distribución, lo más homogénea posible, de la carga en el asiento y el respaldo y la consiguiente reducción de los puntos de presión. Las pruebas incluyen a sujetos de distintas edades, géneros y tipologías corporales.

— El área de experiencia incluye pruebas de interacción con el usuario con el asiento y con sus mecanismos específicos, además de una valoración del nivel de satisfacción personal del probador.

El total del test tiene el objetivo de evaluar el producto bajo una amplia gama de condiciones reales que simulan el uso cotidiano.

Las diversas versiones de Kinesit, con respaldo alto o bajo, con reposabrazos o sin ellos, cumplen con todos los criterios relevantes de las tres áreas de certificación.

La decisión de obtener para Kinesit una certificación de Ergonomía, refleja la filosofía del diseño de Arper, que asume consideraciones de tipo ergonómico sin limitarse exclusivamente a las prestaciones técnicas. Estas consideraciones constituyen el ADN de la silla y garantizan al usuario final un ejemplo óptimo del enfoque soft-tech: *«tecnología al servicio de la belleza y de la interacción humana»*.

ErgoCert es el único Ente de Certificación que se ocupa específicamente de la Ergonomía en Italia. En 2005 obtuvo la acreditación SINCERT que tiene el objetivo específico de garantizar las valoraciones ergonómicas objetivas, científicas y especializadas. En 2009 obtuvo el estatus de Spin-Off académico de la Università degli Studi di Udine, con el objetivo de propiciar la colaboración entre las estructuras de universitarias de investigación, el mundo productivo y las instituciones de territorio, a fin de mantener la investigación y difundir las nuevas tecnologías. Desde 2014 ErgoCert

es un Laboratorio de Investigación Acreditado por la Región Autónoma Friuli Venezia Giulia como una estructura altamente cualificada en las pruebas de usabilidad e investigación ergonómica, validación y certificación de productos y ambientes de trabajo. ErgoCert ofrece a los clientes empresariales la posibilidad de disfrutar de servicios altamente especializados y científicamente adecuados en el campo de la Ergonomía y de las disciplinas afines, operando, desde 2014, no sólo en Italia, sino también en todo el territorio europeo.

Credits

Images:
— Schellens & Abbenes cover, 2
— Marco Covi 11, 17, 32 – 33
— Jordi Tamayo 12 – 13
— Förstberg Ling Arkitekten Och Formgirning 14
— Bieffe 15, 16, 22, 23
— RNDR Studio & Marco Covi 18 – 19
— Kaufman + Ikeno Inc. 20 – 21
— Mimesi 23 (top)
— Varianti 34 – 35

Art Direction:
— Lievore Altherr Molina

Consultation and diagrams:
— 2x4

Graphic Layout:
— Arper
— Emeyele

Copy
— 2x4
— Brian Gallagher
— Arper

Editing
— Arper

Translations
— Achim Wurm
— Anne-Sophie Milard
— Albert Mauri
— Just! Venice

Colour separation
Sartori Group srl

Printed by
Graficart Arti Grafiche srl

Thanks to

— 2x4 Madrid 12 – 13
— Grand Hotel Villa Torretta 15
— DAP Studio Architect and Interior Designer 22, 23
— Ergocert
— Elizabeth Felicella Photography 16

Arper SPA
Via Lombardia 16
31050 Monastier di Treviso (TV)
Italia

T +39 0422 7918
F +39 0422 791800
info@arper.com
www.arper.com

Commerciale Italia
T +39 0422 791905
F +39 0422 791900
commerciale@arper.com

Export Office
T +39 0422 791902 / 4 / 6 / 7 / 8 / 9 / 16 / 17 / 27
F +39 0422 791900
sales@arper.com

Europe:

London — UK
11 Clerkenwell Road
London EC1M 5PA
T +44 (0) 20 7253 0009
london@arper.com

Cologne — Germany
Design Post Köln
Deutz-Mülheimer-Str. 22a
50679 Cologne
T +49 221 690 650
info@designpost.de

Milan — Italy
Via Pantano 30
20122 Milan
T +39 02 89093865
milano@arper.com

Stockholm — Sweden
Banérgatan 10
Stockholm
sweden@arper.com

Oslo — Norway
Drammensveien 130
0277 Oslo
T +47 930 59 226
cj@nextlevel-design.com

Amsterdam — The Netherlands
Design Post
Cruquiusweg 111-P
1019 AG Amsterdam
T +31 (0)20 705 1555
showroom@beltane.nl

Copenhagen — Denmark
Pakhus 48
Klubbiensvej 26,
DK-2150 Nordhavn
T +45 39 29 99 88
info@hornbakco.com

Worldwide:

New York — USA
476 Broadway, Suite 2F
PO Box 1683
NY 10013 New York
T +1 (212) 647 8900
infousa@arper.com
Dubai — UAE

U-Bora Towers - Unit 1901
Business Bay
Dubai
T +971 509144800
infome@arper.com

Chicago — USA
The Merchandise Mart
Space#339 - 3rd Floor
Chicago
USA
T +1 (212) 647 8900 x1
infousa@arper.com

Singapore
31 Rochester Dr,
Level 24, 138637
T +65 6808 8723
singapore@arper.com

Corporate Communication Awards



XXIII Compasso d'Oro ADI
Honorable Mention 2014

January 2016

C000165



Arper SPA si riserva di apportare modifiche e/o migliorie di carattere tecnico ed estetico ai propri modelli e prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso. Per maggiori informazioni visitate il sito www.arper.com

Arper SPA reserves the right to make modifications and improvements of a technical or aesthetic nature to the products at any time without notice. For further information, please visit www.arper.com

arper

arper